



Н. Л. Шамне, М. В. Милованова, Е. В. Терентьева, А. Н. Шовгенин

КУЛЬТУРА РУССКОЙ ДЕЛОВОЙ РЕЧИ
И КАЗАХСКО-РУССКАЯ МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ



ФОНД РУССКИЙ МИР

Содержание школы-семинара

- Культура русской устной деловой речи
- Культура русской письменной деловой речи
- Казахско-русская межкультурная коммуникация

Культура русской устной деловой речи (лекция 1)

- Особенности устной деловой коммуникации на русском языке
- Формы и жанры устной русскоязычной деловой коммуникации

Культура русской устной деловой речи (лекция 2)

- Прагматика и стилистика устного речевого общения
- Кинесика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика в устной деловой коммуникации
- Паравербальные особенности русской деловой коммуникации

Прагматика и стилистика устного делового общения

Прагматика (от греч. pragma «дело, действие») – наука, понимающая язык как коллективную речевую практику, тесно связанную с законами жизни социума, психологии личности, с особенностями мировосприятия человека; прагматика описывает такие условия общения, которые включают определенные влияющие на языковую структуру коммуникации характеристики адресанта (говорящий, пишущий), адресата (слушающий, читающий) и ситуации.

Прагматика и стилистика устного делового общения

Стилистика – манера речевого поведения говорящего, включающая взгляд, мимику, жесты, позы, тональность речи; стилистика устного делового общения определяется ситуацией, темой разговора, степенью подготовленности участников общения, их социальными ролями, а также психологическими особенностями, эмоциональным состоянием.

Теория речевых актов

Каждый речевой акт может рассматриваться в трех аспектах:

- (1) как локутивный акт;
- (2) как иллокутивный акт;
- (3) как перлокутивный акт.

Невербальные средства общения

кинесика – совокупность жестов,

мимики, поз, телодвижений;

такесика – рукопожатия, поцелуи,

поглаживания, похлопывания и другие

прикосновения к телу собеседника по

коммуникации;

Невербальные средства общения (продолжение)

сенсорика – совокупность чувственных восприятий, основывающихся на информации от органов чувств;

проксемика – способы использования пространства в процессе коммуникации;

хронемика – способы использования времени в процессе коммуникации.

Кинесические средства делового общения

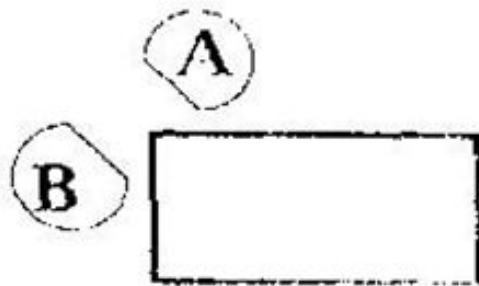
- Жест;
- Поза;
- Походка;
- Мимика.

Проксемика в деловом общении

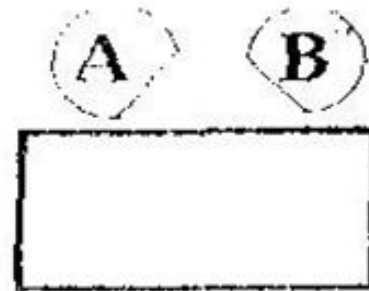
Э. Холл выделил четыре зоны коммуникации:

1. Интимную – разделяющую достаточно близких людей, не желающих посвящать в свою жизнь третьих лиц;
2. Личную – расстояние, которое поддерживает индивид при общении между собой и всеми другими людьми;
3. Социальную – дистанция между людьми при формальном и светском общении;
4. Публичную – дистанция общения на публичных мероприятиях (собраниях, в аудитории и др.).

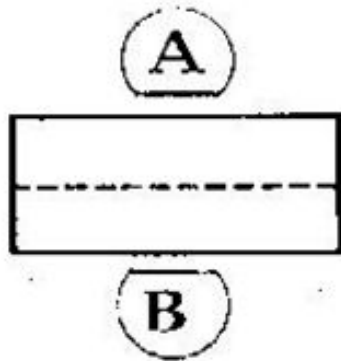
Пространственное размещение участников коммуникации



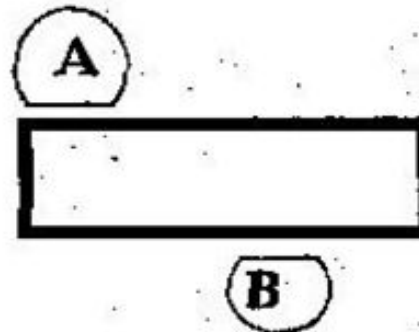
а)



б)



в)



г)

Паравербальные средства коммуникации

- Просодика – темп речи, тембр, мелодика, высота и громкость голоса;
- Экстралингвистика – паузы, покашливание, вздохи, смех (т.е. звуки, которые воспроизводятся с помощью голоса).